

# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS

Serie : **ORMA\_C**

LED-FG1757

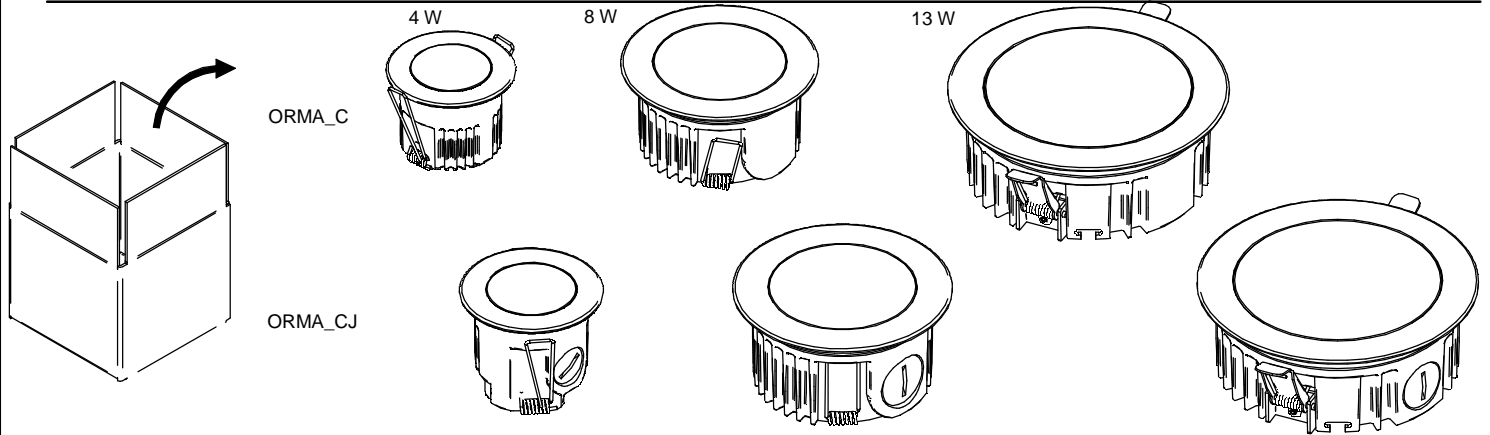
**I**  
L'APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATO DA PERSONALE QUALIFICATO.  
L'AZIENDA DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ QUALORA L'INSTALLAZIONE NON AVVENGA SECONDO LE NORME VIGENTI. LA SCARICA UNA COPIA DI QUESTE ISTRUZIONI AL RESPONSABILE DELLA MANUTENZIONE. CONSERVARE L'ETICHETTA DELL'IMBALLO ORIGINALE PER EVENTUALI RECLAMI FUTURI.

**GB**  
THIS FICTURE MUST BE INSTALLED BY A QUALIFICATED ELECTRICIAN. LINEA LIGHT IS NOT RESPONSIBLE IF ITS FIXTURES ARE NOT INSTALLED ACCORDING TO LOCAL SAFETY STANDARDS. PLEASE LEAVE A COPY OF THESE INSTRUCTIONS TO THE PERSON RESPONSABLE FOR THE MAINTENANCE OF THE INSTALLATION. KEEP THE LABEL OF THE ORIGINAL PACKING FOR THE EVENTUAL FUTURE CLAIMS.

**F**  
L'APPAREIL DOIT ETRE INSTALLE PAR ELECTRICIENS QUALIFIES. LINEA LIGHT NE PEUT PAS ETRE RESPONSABLE POUR TOUTES INSTALLATIONS QUI NE RESPECTENT PAS LES NORMES DE SECURITE EN VIGUER. LAISSER UNE COPIE DE CES INSTRUCTIONS AU RESPONSABLE DE L'ENTRETIEN DU SYSTEME. GARDER L'ETIQUETTE DE L'EMBALLAGE ORIGINAL POUR EVENTUELLES RECLAMATIONS FUTURES.

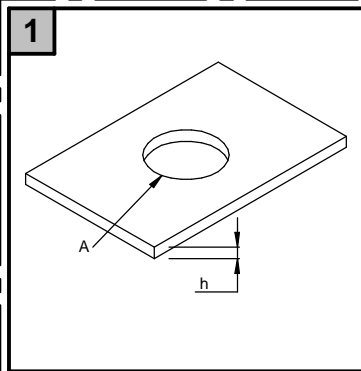
**D**  
DAS GERÄT MUSS VON ELEKTROINSTALLATEUREN MONTIERT WERDEN. LINEA LIGHT IST NICHT VERANTWORTLICH WENN DIE MONTAGE NICHT GEMÄß DER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN STA TTFINDETT. DIESES HINWESBLATT MUß VOM INSTANDHALTUNGSLEITER AUFBEWAHRT WERDEN. BEI REKLAMATIONEN BITTE DEN ARTIKELAUFKLEBER AUS DER LEUCHTENVERPACKUNG BEFÜGEN.

**E**  
EL APARATO DEBE SER INSTALADO POR ELECTRICISTAS CUALIFICADOS. LINEA LIGHT NO SE RESPONSABILIZARA DE TODAS LAS INSTALACIONES QUE NO RESPETEN LAS NORMAS DA SEGURIDAD EN VIGOR. ENTREGAR UNA COPIA DE ESTAS INSTRUCCIONES AL RESPONSABLE DE LA INSTALACION. CONSERVAR LA ETIQUETA DEL EMBALAJE ORIGINAL PARA POSIBLES RECLAMACIONES.

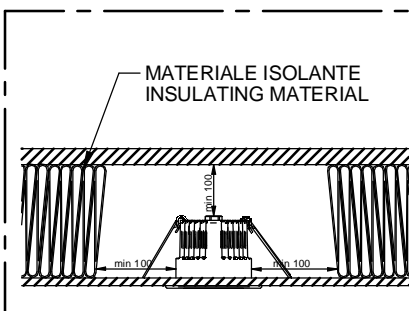
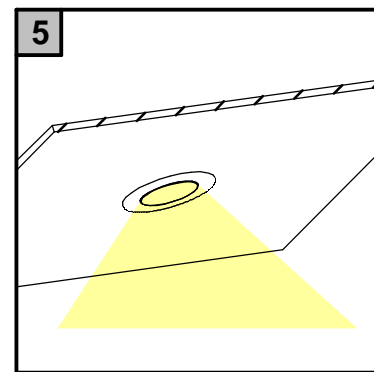
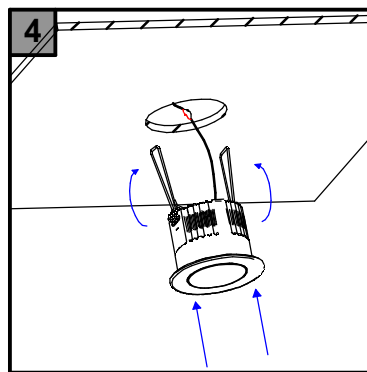
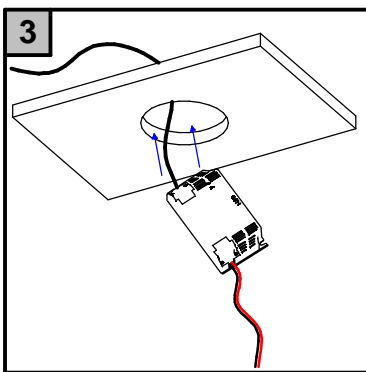
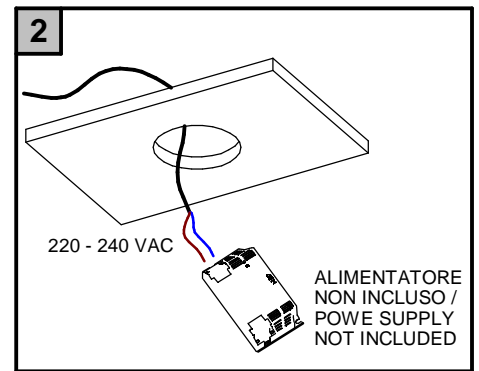


## ISTRUZIONI / INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS / HINWEISE / INSTRUCCIONES

### INSTALLAZIONE SU CONTROSOFFITTO / INSTALLATION ON CEILING



Art.	A	h
ORMA_C 4 W	ø 55 mm	5-20mm
ORMA_CJ 4 W	ø 55 mm	5-20mm
ORMA_C 8 W	ø 86 mm	5-20mm
ORMA_CJ 8 W	ø 86 mm	5-20mm
ORMA_C 13 W	ø 127 mm	5-20mm
ORMA_CJ 13 W	ø 127 mm	5-20mm

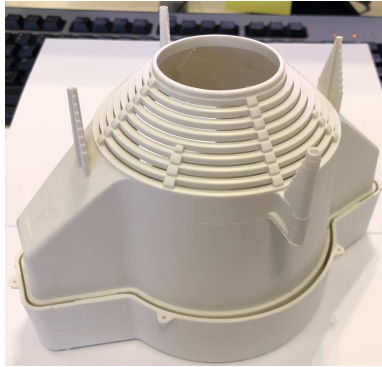


**(ITA)** - Distanza minima consigliata da soffitto / isolante  
**(ENG)** - Recommended minimum distance from ceiling / insulator

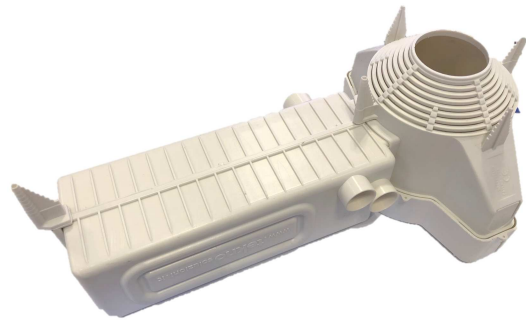
**N.B.**  
**(ITA)** - Non coprire l'articolo con materiale isolante.  
**(ENG)** - Do not cover the product with insulating material.

Art.	OUTERCASING	HOLE
ORMA_C 4 W	89373 / 89374	Ø55mm
ORMA_CJ 4 W	89373 / 89374	Ø55mm
ORMA_C 8 W	89373 / 89374	Ø86mm
ORMA_CJ 8 W	89373 / 89374	Ø86mm
ORMA_C 13 W	99749 + 99750	Ø127mm
ORMA_CJ 13 W	99749 + 99750	Ø127mm

**Codice: 89373**



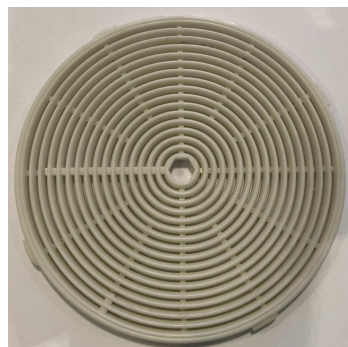
**Codice: 89374**



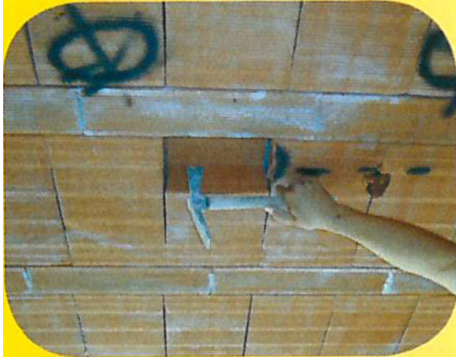
**Codice: 99749**



**Codice: 99750**



**TAGLIARE A Ø127mm /  
CUT TO Ø127mm**

**INSTALLAZIONE IN SOFFITTI IN MURATURA / LATERIZIO - INSTALLATION IN CEILINGS IN MASONRY / BRICK**

FORARE IL SOFFITTO NEI PUNTI DESIDERATI PER IL FISSAGGIO DELLE CONTROCASSE E IL PASSAGGIO DEI CORRUGATI

*DRILLING THE CEILING IN THE DESIRED POINTS FOR FIXING THE OUTERCASING AND THE PASSAGE OF THE CORRUGATED TUBE*



TAGLIARE AL DIAMETRO DESIDERATO IL FORO PER IL FARETTO ED ELIMINARE I PIEDINI PER L'INSTALLAZIONE SU CEMENTO ARMATO

*CUT THE HOLE FOR THE SPOTLIGHT DIAMETER AND REMOVE THE FEET FOR INSTALLATION ON REINFORCED CONCRETE*



POSIZIONARE LA CONTROCASSA MANTENENDO CIRCA 1cm ESTERNO AL SOFFITTO

*POSITION THE OUTERCASING TO HOLD ABOUT 1cm OUTSIDE THE CEILING*



FISSARE CON SCHIUMA POLIURETANICA O MALTA CEMENTIZIA A PRESA RAPIDA IN MINIMA QUANTITA' E LASCIARE ASCIUGARE

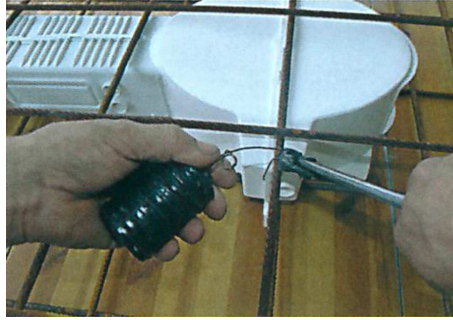
*FIX WITH POLYURETHANE FOAM OR CONCRETE WITH FAST DRY IN MINIMUM QUANTITY AND LEAVE TO DRY*



CONCLUDERE CON LO STUCCO PER TAPPARE IL FORO ED APPLICARE L'INTONACO

*CONCLUDE WITH THE WALL PUTTY TO CLOSE THE HOLE AND APPLY THE PLASTER*

**INSTALLAZIONE IN SOFFITTI IN CEMENTO ARMATO - INSTALLATION IN CEILINGS IN CONCRETE**



**FISSARE LA CONTROCASSA ALL'ARMATURA NELLE POSIZIONI DESIDERATE**

**FIX THE OUTER CASING TO THE ARMOR IN THE DESIRED POSITIONS**



**ESEGUIRE LA COLATA DI CEMENTO**

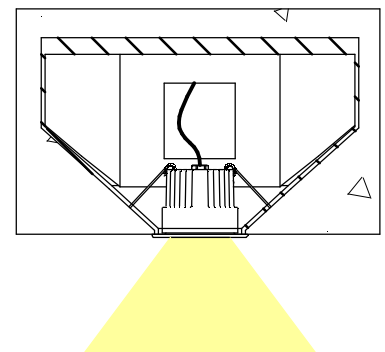
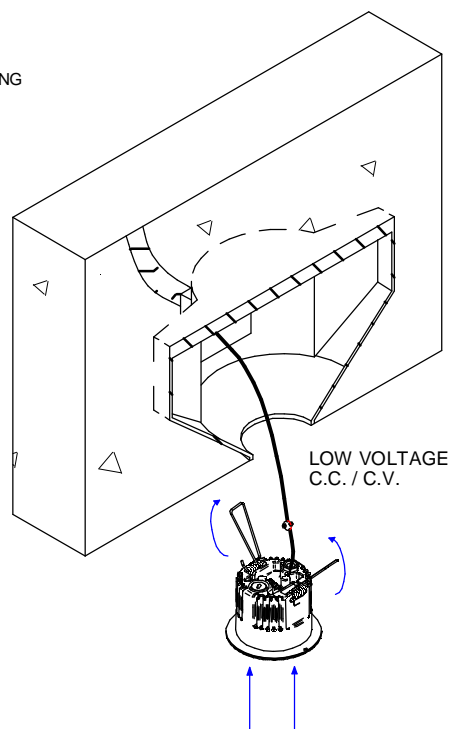
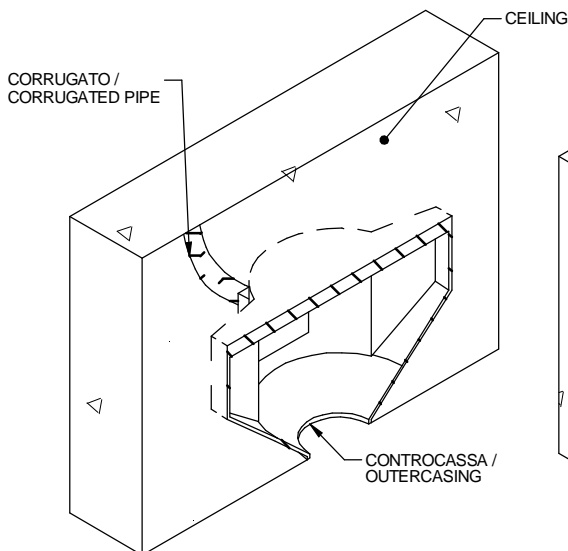
**PERFORM CONCRETE CASTING**



**PER 99749 + 99750 RIFINIRE CON STUCCO**

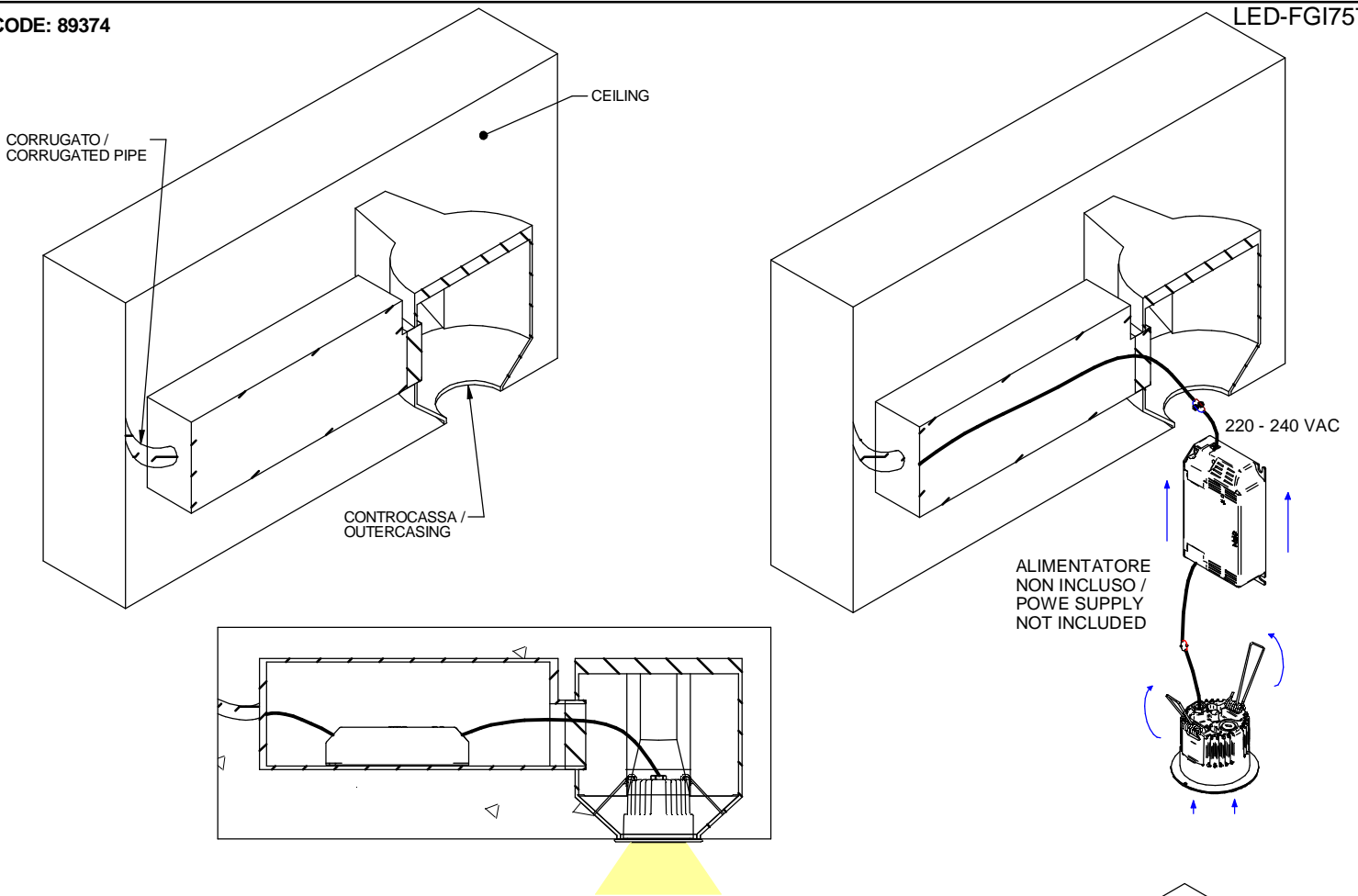
**FOR 99749 + 99750 FINISH WITH WALL PUTTY**

**CODE: 89373  
ALIMENTATORE REMOTO / REMOTE POWER SUPPLY**

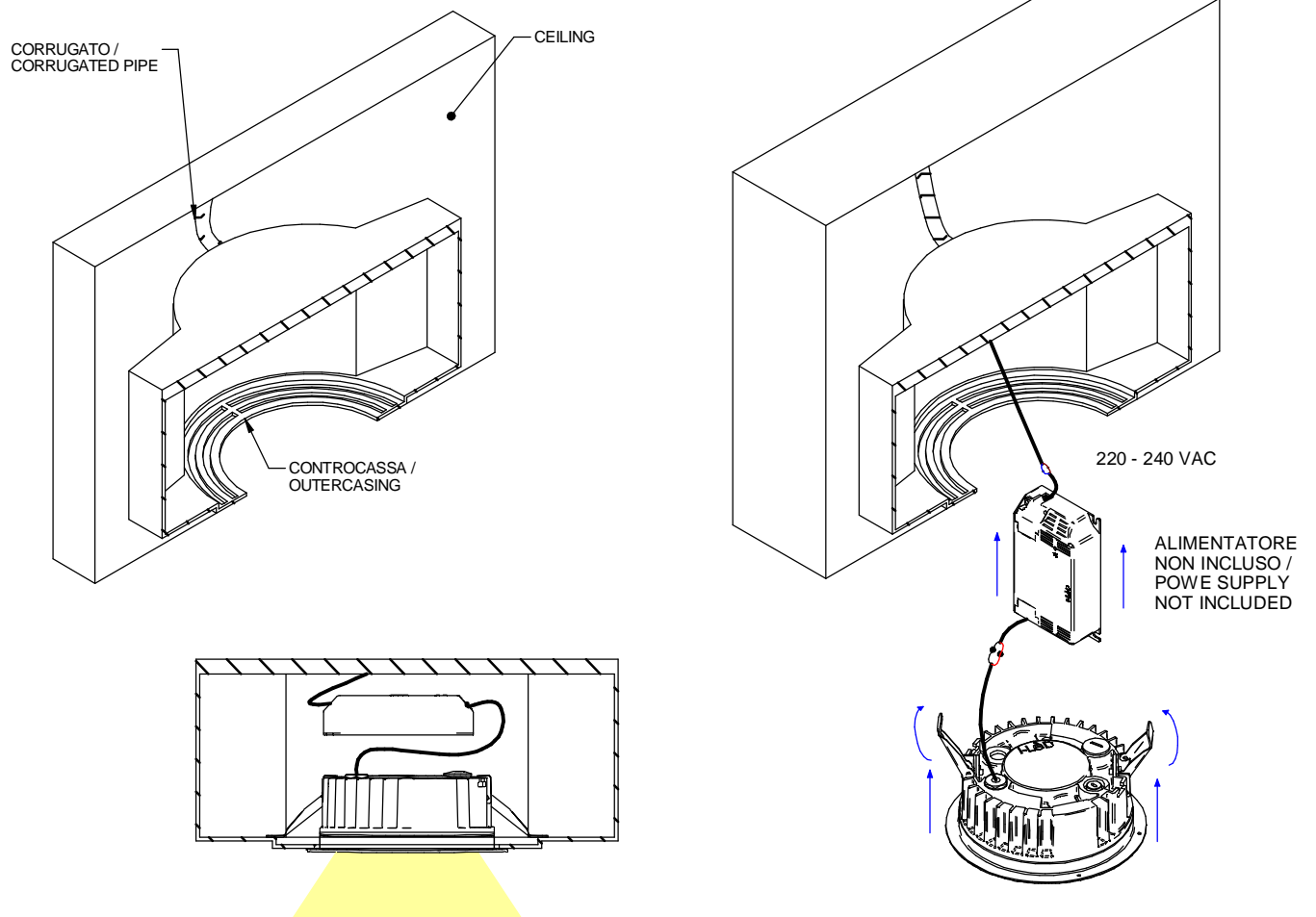


CODE: 89374

LED-FGI757



CODE: 99749



**Serie : ORMA\_C**

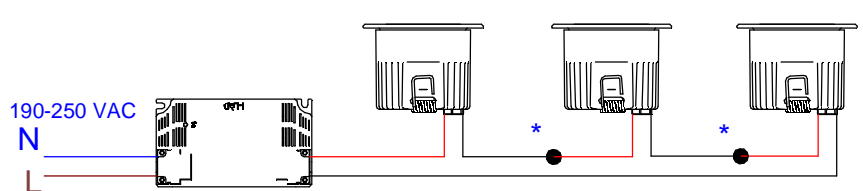
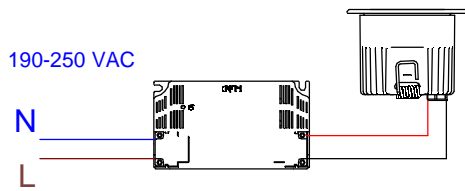
LED-FGI757

I	GB	F	D	E
<p><b>Procedura di cablaggio</b></p> <p>1 Chiudere l' interruttore generale <b>OFF</b></p> <p>2 Collegare i faretti all' alimentatore</p> <p>3 Collegare l' alimentatore alla rete</p> <p>4 Aprire l' interruttore generale <b>ON</b></p> <p>N.B Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l' interruttore generale in posizione <b>OFF</b></p> <p>E' possibile collegare più articoli in parallelo all' uscita dello stesso alimentatore</p> <p>I faretti necessitano di tensione costante stabilizzata</p> <p>Per la potenza massima collegabile all'alimentatore seguire le indicazioni sull'etichetta dello stesso</p> <p><b>IL FARETTO RISULTA GARANTITO SOLO CON ALIMENTATORI DISTRIBUITI DA I-LèD</b></p>	<p><b>Wiring procedure</b></p> <p>1 Switch off the main switch <b>OFF</b></p> <p>2 Connect the spotlights to the power supply unit.</p> <p>3 Connect the power supply unit to the network</p> <p>4 Switch on the main switch <b>ON</b></p> <p>N.B All the maintenance and installation procedures must be carried out with the main switch in position <b>OFF</b></p> <p>It's possible to connect many parallel spotlights to the output of the same power supply unit</p> <p>Use stabilized constant voltage for the spotlights</p> <p>Follow the instructions on the label of the power supply unit for the maximum power of spotlights that can be connected to it</p> <p><b>SPOTLIGHTS ARE GUARANTEED ONLY IF POWER SUPPLY UNITS DISTRIBUTED BY I-LèD ARE USED</b></p>	<p><b>Procédure de câblage</b></p> <p>1 Couper le disjoncteur <b>OFF</b></p> <p>2 Relier les spots au driver</p> <p>3 Relier le driver au réseau</p> <p>4 Connecter le disjoncteur <b>ON</b></p> <p>N.B. Toutes les opérations de maintenance et d'installation seront effectuées avec le disjoncteur sur la position <b>OFF</b></p> <p>Il est possible de relier plusieurs spots en parallèle sur la sortie du même driver</p> <p>Les spots nécessitent d'un tension constant stabilisé</p> <p>Pour la puissance maximale fiables au driver, suivre les indications reportées sur son étiquette</p> <p><b>LE SPOT EST GARANTI SEULEMENT AVEC LES DRIVERS DISTRIBUES PAR I-LèD</b></p>	<p><b>Anleitung zur Verkabelung</b></p> <p>1 Schalten Sie den Hauptschalter aus <b>OFF</b></p> <p>2 Schliessen Sie die Strahler an dem Stromversorgungsgeräat an</p> <p>3 Schliessen Sie das Stromversorgungsgeräat ans Netz an</p> <p>4 Schalten Sie den Hauptschalter ein <b>ON</b></p> <p>N.B Die Wartungs- und Instandhaltungsvorgänge müssen mit Hauptschalter in Position durchgeführt werden <b>OFF</b></p> <p>Sie können mehrere Produkte parallel an den gleichen Netzteil verbinden.</p> <p>Die Lichter erfordern konstante stabilisierte Spannung.</p> <p>Für die maximale Stromversorgung das man an den Netzteil verbinden kann befolgen Sie die Anweisungen auf dem Etikett von dem gleichen.</p> <p><b>DIE GARANTIE IST GÜLTIG NUR FÜR STRAHLER, DIE MIT I-LèD STROMVERSORGUNGSGERÄTEN ENGESPEIST WERDEN.</b></p>	<p><b>Procedimiento de cableado</b></p> <p>1 Cerrar el interruptor general <b>OFF</b></p> <p>2 Conectar los focos al alimentador</p> <p>3 Conectar el alimentador a la red</p> <p>4 Abrir el interruptor general <b>ON</b></p> <p>N.B Todas las operaciones de mantenimiento e instalación se tendrán que llevar a cabo con el interruptor general en posición <b>OFF</b></p> <p>Es posible conectar má focos en paralelo a la salida del mismo alimentador</p> <p>Los focos necesitan voltaje constante estabilizada</p> <p>Sobre la potencia máxima conectables al alimentador seguir las indicaciones indicadas en la etiqueta del mismo</p> <p><b>EL FOCO SÓLO ESTÁ GARANTIZADO CON ALIMENTADORES DISTRIBUIDOS POR I-LèD</b></p>

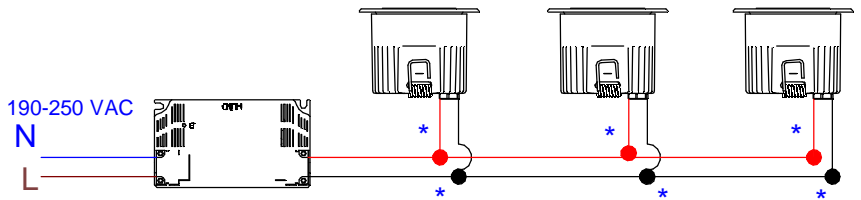
**(ITA)** - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto. **(ENG)** - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used. **(FRA)** - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit. **(ESP)** - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto. **(GER)** Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originale oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.

ORMA\_C COLLEGAMENTO SINGOLO ON-OFF / SINGLE ORMA\_C ON-OFF CONNECTION

ORMA C.C. CONNESSIONE MULTIPLA ON-OFF IN SERIE / MULTIPLE SERIAL ON-OFF CONNECTION FOR ORMA C.C.

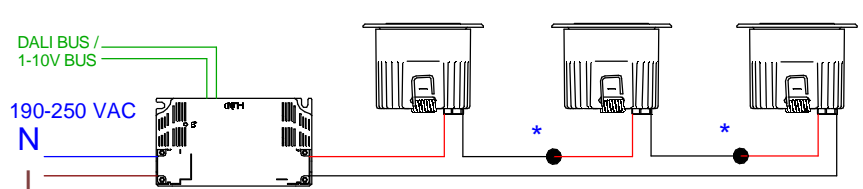
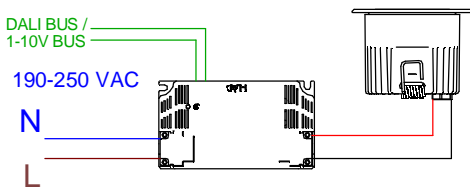


ORMA C.V. 24V CONNESSIONE MULTIPLA ON-OFF IN PARALLELO / MULTIPLE PARALLEL ON-OFF CONNECTION FOR ORMA C.V. 24V

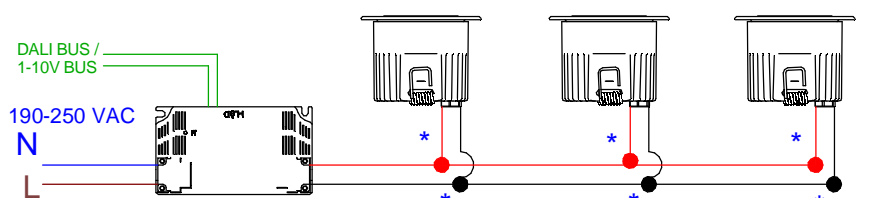


ORMA\_C COLLEGAMENTO SINGOLO DALI / 1-10V / SINGLE ORMA\_C DALI / 1-10V CONNECTION

ORMA C.C. CONNESSIONE MULTIPLA DALI / 1-10V IN SERIE / MULTIPLE SERIAL DALI / 1-10V CONNECTION FOR ORMA C.C.



ORMA C.V. 24V CONNESSIONE MULTIPLA DALI / 1-10V IN PARALLELO / MULTIPLE PARALLEL DALI / 1-10V CONNECTION FOR ORMA C.V. 24V



\* IP CONNECTION